

НАША ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ТЕХНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Копирование запрещено. Specifications subject to change without notice. Copyright ELAFLEX

РАЗДЕЛ
5
Section

ИСПОЛНЕНИЕ · МАТЕРИАЛЫ · МАССА
ПРИМЕНЕНИЕ
*Construction Details · Materials
Weight · Application*

ШЛАНГОВОЕ
СОЕДИНЕНИЕ
*Hose Inlet
Thread Type + Size*

G

НОМЕР
ЗАКАЗА
*Part
Number*

Type



СТАНДАРТНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ:
С 3-ступенчатым фиксатором, со съёмным штифтом EB 280. Черная морозостойкая насадка из PVC. Поворотное шланговое соединение с самосмазывающимся подшипником. Уплотнение для обеспечения безопасности между корпусом и толкателем. Корпус, толкатель и черный рычаг для открывания из алюминия. Гайка соединения, внутренние детали и соединение из латуни. Подшипник скольжения из Delrin. Уплотнение из пербуна, полиуретана и фторсиликона.

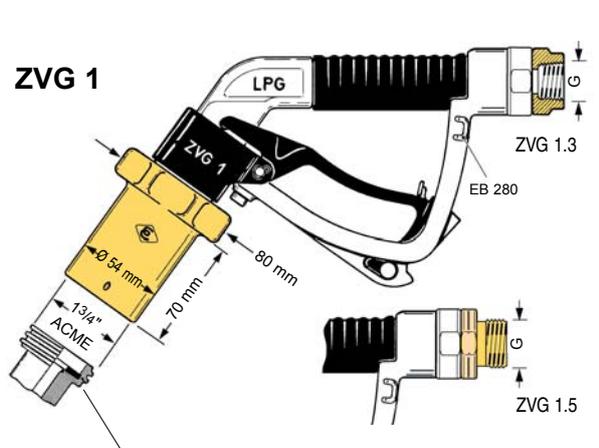
STANDARD SPECIFICATION:
With lever latch and removable latch pin EB 280. Black plastic cover. Swivel with self-lubricating ball bearing. Safety sealing between body and pusher. Body, pusher and black rilsan coated lever of aluminum. Nut, inner parts and swivel of brass. Sliding bearing of Delrin (acetal resin). Seals of NBR, polyurethane and fluorsilicone.

Раздат. кран безопасности с соединением ACME и стопорным устройством для закрывания согласно TRG 404. Открывается только, когда плотно насажен на наполнительное соединение. С рычагом системы "Totmann", когда съёмный штифт EB 280 устранен. До тех пор пока вентиль открыт, гайку снять не возможно. Со смягчением силы закрывания. Газоотделение всего 6 см³. По желанию с наклейкой допуска UL.

With ACME nut and opening stop according to German safety rules. Only to be opened when securely fastened on tank filler opening. Nut cannot be unscrewed while nozzle is open. Automatic pressure release by degasing upon closure. Escape volume only 6 cm³. Upon request with UL label, shown on illustration.

Раздат. кран для жидкого газа DN 19 с навинчивающейся муфтой ACME 13/4" для пропана и бутана до 50 л/мин. Температура с -25° C до +70° C. Рабочее давление 25° бар. Испытательное давление 40 бар. Разрывное давление > 100 бар.

LPG nozzle DN 19 with nut ACME 13/4". For propane / butane up to 50 litres/min. Temperature: -25° C to +70° C. Working pressure 25 bar, test pressure 40 bar, burst pressure > 100 bar.



Интернациональное наполнительное соединение ACME
International ACME fill pipe coupling

Масса
Weight ≈ 1,9 kg

3/4" NPT IG	ZVG 1.3
3/4" NPT female	
M 30 x 1,5 L AG (L = резьба слева)	ZVG 1.5
M 30 x 1,5 L male (L = left-hand thread)	

СТАНДАРТНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ:
С разрывной муфтой для раздат. кранов для АВТОГАЗА с самозакрывающимся обратным клапаном с обеих сторон согласно правилам безопасности FRG TRG 404 и pr EN 14678-1. Допуск TÜV Nr. TÜV.ST. BCD.007-01. Со стойким к коррозии корпусом из бронзы с деталями под давлением из латуни. Шарик из нерж. стали. тарелка клапана из Delrin. Уплотнения из NBR. С отрывным устройством BS 19 из полиуретана и тросом из нерж. стали для крепления к бензоколонке. Подходящие АВТОГАЗ-раздат. краны соотв. EN 1762 см. на стр. 115/116. Шланговые арматуры ID 16 + 19 мм см. на стр. 203 (M 30 x 1,5 L) и стр. 205 (3/4" NPT).

STANDARD SPECIFICATION:
Safety break-away coupling for AUTOGAS hoses with self-closing check valves on both ends according to pr EN 14678-1 and German safety rules. Certificate No. TÜV.ST.BCD.007-01. Corrosion-resistant body of bronze with pressurized parts of brass. Balls of stainless steel. Poppet assembly of acetal resin. Seals of NBR. With break sleeve BS 19 of polyurethane and stainless steel lanyard for fastening at stanchion or pump. Suitable AUTOGAS hoses see page 115/116. Hose fittings ID 16 and 19 mm see page 203 (M 30x1,5 L) and page 205 (3/4" NPT).

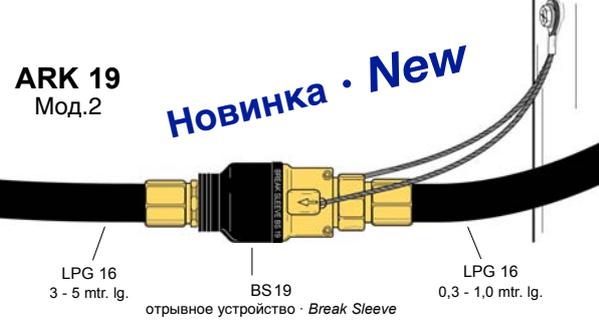
Монтаж ARK происходит, как правило, между коротким соединительным шлангом и длинным АВТОГАЗ-запр. шлангом (см. иллюстр.).

Разрывная муфта безопасности открывается при аксиальной нагрузке от 200 N до 500 N согласно pr EN 14678-1. Обе половины закрываются самостоятельно. Потеря газа минимальна. ARK монтируется многократно без применения монтажных инструментов под давлением.

Generally the ARK is assembled between a short connection hose and the long AUTOGAS hose (see picture). The ARK separates at an axial pull of 200N up to 500N corresponding to pr EN 14678-1. Both parts close automatically. The escape of gas is minimal. ARK can be reassembled under pressure.

Разрывное устройство DN 19 для шлангов для жидкого газа. Под давлением монтируется вручную без применения инструментов. Для пропана и бутана до 50 л/мин. Температура от -25° до +70° C. Рабочее давление 25 бар. Испытательное давление 40 бар. Разрывное давление > 100 бар.

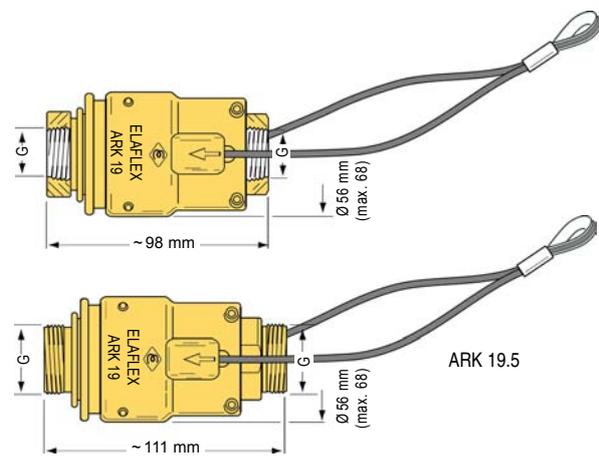
Safety Break DN 19 for LPG hoses. Reconnectable under pressure without special tools. For propane / butane up to 50 litres / min. Temperature: -25°C to +70° C. Working pressure 25 bar, test pressure 40 bar, burst pressure > 100 bar.



Длина троса
Cable length ≈ 300 mm

Масса
Weight ≈ 1,05 kg

3/4" NPT IG	ARK 19.3
3/4" NPT female	
3/4" BSP IG	(ARK 19.4)
3/4" BSP female	
M 30 x 1,5 L AG (L = Linksgewinde)	ARK 19.5
M 30 x 1,5 L male (L = left-hand thread)	



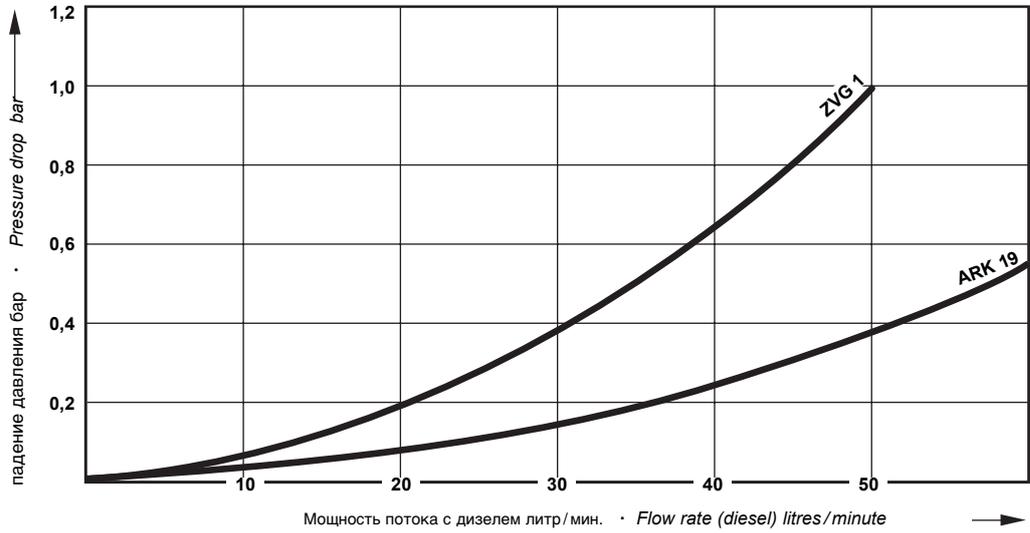
НОВИНКА: ARK 19 Мод. 2 соединяется под давлением
NEW: ARK 19 Mod. 2 reconnectable under pressure

График мощности

раздат. кранов для жидкого газа ELAFLEX ZVG 1 и отрывного устройства ARK 19 (с дизелем)

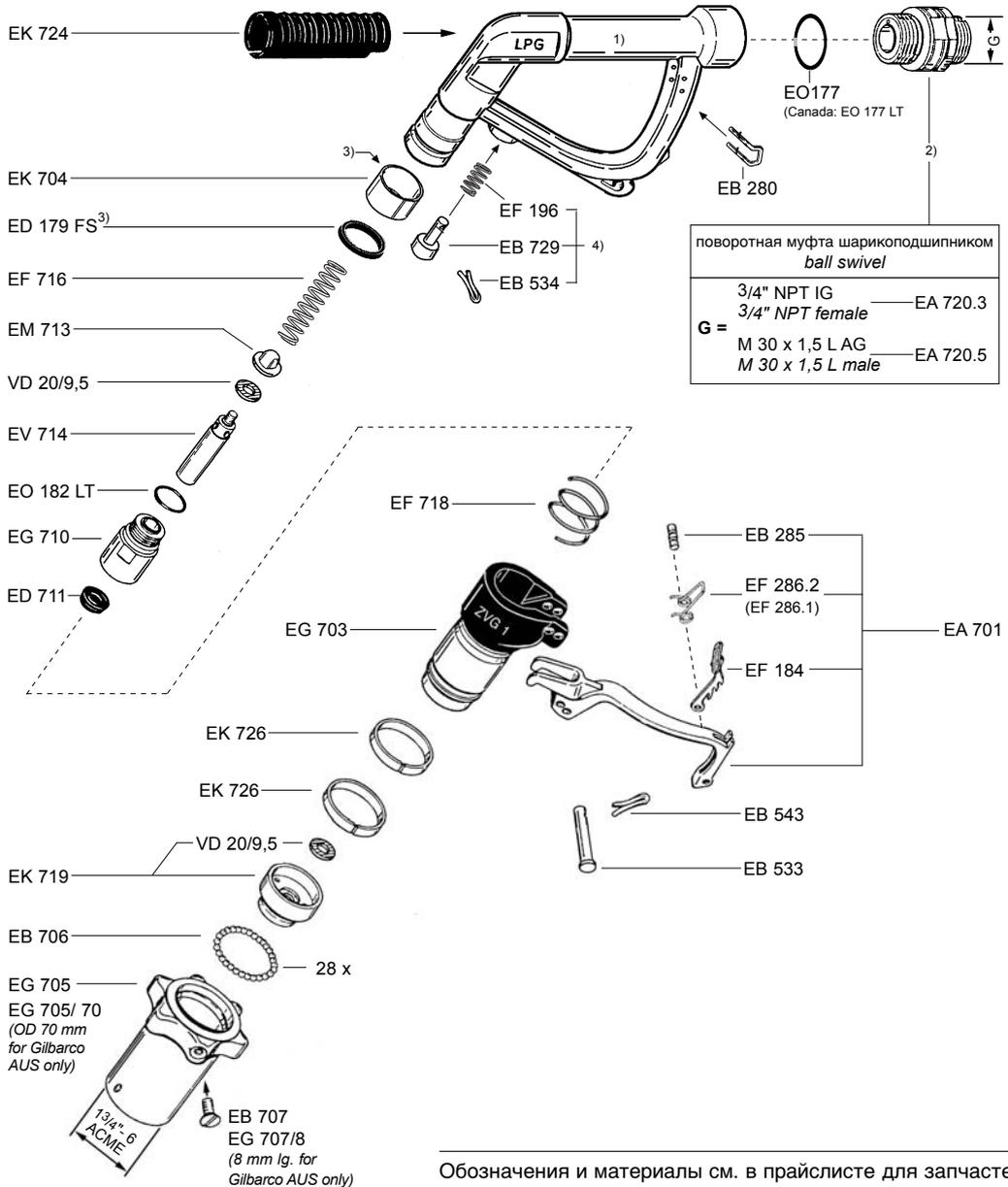
Pressure Drop Chart

for LPG nozzle ZVG 1 and break-away coupling ARK 19 (measured with diesel)



Запчасти ZVG 1

- 1) корпус не поставляется как запчасть.
- 2) Поворотное соединение для шланга с подшипником поставляется в комплекте и опробированно.
- 3) От номера производителя 2191 встроено уплотнение ED 179 FS как доп. уплотнение в целях безопасности между корпусом и толкателем EG 703, чтобы не было утечки газа при ослаблении.
- 4) Защита для гайки EG 705 с серийного номера 7820



Spare Parts ZVG 1

- 1) The nozzle body is not delivered as spare part.
- 2) The ball swivel is only supplied as complete and sealed unit.
- 3) From serial no. 2191 the lip seal ED 179 FS has been fitted between body and pusher EG 703 as additional safety. This is to avoid overflow of LPG when releasing the pressure.
- 4) Arresting device for connection nut EG 705 from serial no. 7820

Обозначения и материалы см. в прайс-листе для запчастей

Description and materials see spare parts price list